

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет Іноземних мов
Кафедра Французької філології

Затверджено

На засіданні кафедри французької філології
факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені
Івана Франка
(протокол № 7 від 26 січня 2021 р.)

В.о. завідувача кафедри доц. Піскозуб З.Ф

Силабус з навчальної дисципліни
«Друга іноземна мова (французька)»,
що викладається в межах ОПП Переклад (англійська мова)
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів з
спеціальності 035 Філологія
Спеціалізації 035.04 Германські мови та літератури
(переклад включно)

Львів 2021 р.

Назва курсу	Друга іноземна мова (французька)
Адреса викладання курсу	вул. Університетська, 1, Львів, Львівська область, 79000
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов Кафедра французької філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки 035 Філологія 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)
Викладачі курсу	к.ф.н., доцент кафедри французької філології Вигнанська Ірина Михайлівна
Контактна інформація викладачів	http://lingua.lnu.edu.ua/employee/vyhnanska-iryna-myhajlivna https://scholar.google.com/citations?view_op=list_works&hl=ru&user=QWeAIQkAAAAJ
Консультації по курсу відбуваються	Четвер 18.10 — 19.30 П'ятниця 13.30 - 14.50 Консультації в день проведення практичних або лекційних занять (за попередньою домовленістю). Також можливі он-лайн консультації через Skype, Telegram, на платформі ZOOM або інші ресурси при взаємній згоді студента та викладача
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/course/druha-inozemna-mova-frantsuzka-anhlo-ukrajinskyj-pereklad-4-kurs
Інформація про курс	Курс розроблено таким чином, щоб надати студентам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб розвинути вміння використовувати іноземну мову у практичних ситуаціях, співвідносити мовні засоби із комунікативними цілями із врахуванням соціальних та культурних детермінант спілкування; ознайомити з особливостями синтаксичної системи французької мови; розвинути вміння самостійно формувати конструкції відповідно до синтаксичних правил; сформувані вміння та навички усного мовлення на основі вивченого лексичного та граматичного матеріалу; виробити вміння використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування. Тому у курсі представлено як огляд концепцій, так і процесів та інструментів, потрібних для постійного вдосконалення мовних знань.
Коротка анотація курсу	Дисципліна « Друга іноземна мова (французька) » є нормативною дисципліною з спеціальності 035 Філологія Спеціалізації 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно) для освітньо-професійної програми Переклад (англійська мова) , яка викладається в 7/8 семестрі в обсязі 4 / 4 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). Курс спрямований на розвиток як мовної, так і мовленнєвої компетенції з метою вироблення у студентів навичок усної та писемної комунікації на побутовому (типові повсякденні ситуації), культурологічному та професійному рівнях (суспільно-політичні, економічні та теми культурного життя країни, мову якої вивчають). Розвиток мовної та мовленнєвої компетенції ґрунтується на принципі єдності тематичного та міжкультурного аспектів. Тематичний аспект спирається на особистий і фаховий досвід студента і охоплює як побутову тематику (типові повсякденні ситуації, сім'я, хобі, інтереси, робота, подорожі, останні новини, музика, фільми), так і країнознавчу (суспільно-політичне, економічне та культурне життя, звичаї, звички, правила поведінки, цінності та ідеали, характерні для спільноти, мова якої вивчається). Міжкультурний аспект передбачає знання культури країни в широкому розумінні цього

слова, що охоплює всі сфери людського буття; націлений на пізнання, сприймання і розуміння іншої культури, на вдосконалення умінь будувати мовленнєву поведінку відповідно до соціокультурної специфіки, основних правил ввічливості, поведінки в країні, мову якої вивчають, на уміння адекватно розуміти та інтерпретувати лінгвокультурні факти.

На професійному рівні студенти повинні виробити навички усної та писемної комунікації іноземною мовою (читання літератури за фахом, усні та письмові повідомлення). На побутовому рівні – виробити навички усної комунікації на побутову тематику. На культурологічному рівні – ознайомлення з країною, мову якої вивчають.

Практична спрямованість курсу передбачає оволодіння студентами базової розмовної та професійної лексики, а також основних граматичних конструкцій необхідних для реалізації комунікативних цілей; розвинути у студентів уміння використовувати іноземну мову у практичних ситуаціях, співвідносити мовні засоби із комунікативними цілями із врахуванням соціальних та культурних детермінант спілкування.

Ознайомити студентів з особливостями синтаксичної системи французької мови; розвинути вміння самостійно формувати правильні синтаксичні конструкції.

Завдання курсу: практичне володіння студентів французькою мовою, вироблення навиків усного та письмового спілкування на побутовому, культурологічному, професійному рівнях – науково-фахова тематика.

Ознайомити з головними морфологічними і синтаксичними категоріями, з парадигмами окремих частин мови, граматику будовою основних типів простих і складних речень; навчити студентів розуміти, перекладати, реферувати та анотувати різні типи текстів, аналізувати тексти іноземною мовою загального та професійного тематичного спрямування середнього рівня складності, користуватися усним монологічним та діалогічним мовленням у межах професійної тематики, перекладати з іноземної мови на рідну тексти фахового характеру, вміти підготуватися до участі у міжнародних конференціях, семінарах, дебатах. Виробити вміння використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування.

Мета та цілі курсу

Метою вивчення нормативної/вибіркової дисципліни «**Друга іноземна мова (французька)**» за професійним спрямуванням є допомогти студентам оволодіти та засвоїти функціонально-семантичні, словотвірні і семантико-синтаксичні моделі французької мови; ознайомити з інформацією країнознавчого та культурологічного характеру; сприяти виробленню навичок фахової комунікації з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; ознайомити з головними морфологічними і синтаксичними категоріями, з парадигмами окремих частин мови, граматику будовою основних типів простих речень; розуміти, перекладати, аналізувати тексти іноземною мовою загального тематичного спрямування початкового рівня складності; сформувати вміння та навички усного мовлення на основі вивченого лексичного та граматичного матеріалу.

Курс сприяє активному засвоєнню тематичної лексики, володінню практичними навиками перекладу текстів фахової тематики, тренуванню вміння ведення дискусії на матеріалі вивченої лексики, а отже використання набутих знань у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування.

Цілі курсу: сформувати мовленнєву компетенцію студентів на основі розвитку чотирьох головних видів комунікативних умінь: уміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма; сформувати основи правильної вимови, а також головні інтонаційні моделі на базі навчальних аудіо- та відеокурсів; розвинути у студентів граматичні навички, необхідні для аудіювання, мовлення, читання і письма, ознайомлення з основними морфологічними і синтаксичними категоріями, які складають лінгвальну сутність граматики сучасної французької мови.

**Література для
вивчення
дисципліни**

Основна література:

1. Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.
2. Boulares M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français avec 400 exercices. / Michèle Boularès, Jean-Louis Frerot.- CLE International, 2004. – 192 p.
3. Girardeau B. , Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin; Editions Didier, 2016 .- 192p.
4. Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Edito Niveau B1. / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p.
5. Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français, niveau avancé. / Claire Miquel.- Paris: CLE Intenational, 2007.- 191 p.

Додаткова література:

1. Бабінчук І. І. Французька мова. Cours supérieur de français: підручник для студ. старших курсів вищих навч. закл. / І. І. Бабінчук. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2010. – 486 с.
2. Рабош Г.М. Французька мова. Навч.посіб.для студ.вищ.навч.заклад./ Галина Рабош. - Вінниця: Нова Книга, 2013. - 464с.
3. Augé H., Canada Pujols M.D., Marlhens G. Méthode de français Tout va bien2 / Hélène Augé, Canada Pujols. - Paris: CLE International- 2005. - 168 p.
4. Beaujeu C.-M.,Carlier A., Mimran R., Torres M.,Vrillaud-MeunierJ. Grammaire. 350 exercices.Niveau supérieur. FLE Méthode Adolescents–Adultes.- Hachette, Paris., 2010. - 62 p
5. Breton G., Lepage S. Réussir le Delf B1 / Gilles Breton, Sylvie Lepage, Marie Rouse. Ed.Didier.- 2010, 192p.
6. Brillant C. Le nouvel édito. Niveau B2. / Corina Brillant, Virginie Bazou, Romain Racine, Jean-Charles Schenker. - Les éditions Didier, Paris, 2010.- 224 p.
7. Chamberlain A., Steele R. Guide pratique de la communication / A. Chamberlain, R. Steele. – Paris : Les Editions Didier, 2004. – 192 p.
8. Delatour Y., Jennepin D., Léon-Dufour M., Teyssier B. Grammaire pratique du français en 80 fiches / Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier. – Paris : Hachette. Français langue étrangère, 2000. – 208 p
9. Gallier T. Vocabulaire 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. / Thierry Gallier. CLE International, 2003. – 159 p.
10. Gregoir M., Thiévenaz O. Grammaire progressive du français avec 600 exercices. / Maia Gregoir, Odile Thiévenaz.- CLE International, 2005. – 287 p.
11. Huet C. Révisions. 450 exercices. Niveau avancé / Célyne Guet, Sandrine Vidal. – Paris: CLE International- SEJER , 2005.- 175 p.
12. Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.
13. Morton J. English grammar for student of French. The Study Guide for Those Learning French./ Jacqueline Morton. - Olivia and Hill Press, 2009.- 176 p.
14. Normand I, Lescure R. DELF B1, 200 Activités Livre + CD audio / Isabelle Normand, Richard Lescure: CLE International, 2008 – 160p.
15. Poinsson-Quinton. Grammaire expliquée du français / Sylvie Poinsson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p.
16. Ross Steele Civilisation du français Avec 400 activités Niveau intermédiaire / Steele Ross. CLE International., 2004. - 192p
17. Siréjols E., Renaud Dominique. Grammaire avec 450 nouveaux exercices. Niveau

intermédiaire. / Evelyne Sirejols, Pierre Claude Renaud Dominique. - Paris: CLE International – SEJER., 2004.- 191p.

Словники та довідники

1. Larousse de poche/Dictionnaire. Noms communs. Noms propres. / Ed: Larousse, 2016. - 1053p.
2. Bescherelle. La grammaire pour tous. Dictionnaire de la grammaire en 27 chapitres. Hâtier – Paris, 2012. - 319 p.
3. Alain Rey, Sophie Chatreau Le Robert Dictionnaire d'expressions et locutions. – Paris: Dictionnaires Le Robert, 2015. – 1092 p.

Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

www.abu.cnam;

www.lefigaro;

www.lepoint.fr;

www.tv5.org;

www.bonjourdefrance.com;

www.francaisfacile.com/cours;

www.enseigna.fr/fr/langues;

www.lexiquefle.free.fr ;

www.culture.coe.int/portfolio

Тривалість курсу

Тривалість курсу - 930 годин. Загальна кількість годин — 240 год.

Обсяг курсу

240 годин (120 год. / 120 год.) аудиторних занять.

З них : 104 години практичних занять (7 семестр - 64 год.; 8 семестр — 40 год)

136 годин самостійної роботи (7 семестр - 56 год.; 8 семестр - 80 год.)

Очікувані результати навчання

Після завершення курсу студент повинен :

Знати:

- теоретично і практично передбачені для цього курсу граматичні та лексичні теми (рівень B1-B2);
- головні морфологічні і синтаксичні категорії, що складають лінгвальну сутність граматики сучасної французької мови;
- засоби вираження певної комунікативної інтенції;
- методи аналізу тексту, принципи організації словникового складу французької мови;
- сприйняття на слух аутентичні радіо- та теле- матеріали, інформацію у текстовому форматі;
- вміння на навички усного мовлення на основі вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- стратегії усного та письмового спілкування;
- лексичні та граматичні принципи формування наукових текстів з маркерами для здійснення комунікативних стратегій;
- синтаксичні конструкції та особливості функціонування синтаксису складних речень, вживання способів у складнопідрядних реченнях різних типів відповідно до їх лексичних та стилістичних характеристик.

Вміти:

- активно володіти лексичним запасом передбаченим курсом і граматичними моделями;
- сприймати на слух різножанрові аутентичні тексти (художні, публіцистичні, науково-популярні) відповідно до тематики курсу з елементами діалектної маркованості;
- відтворювати основну інформацію у тестовому форматі, вміти проводити функціонально-стилістичний аналіз;

	<ul style="list-style-type: none"> - читати і розуміти фахові тексти відповідно до тематики курсу та відтворювати основну та докладну інформацію; - працювати з різними типами словників; - теоретично і практично володіти запланованими для курсу граматичними темами; вірно виконувати різнотипні усні та письмові граматичні вправи та завдання; - аналізувати французькою мовою морфологічні і синтаксичні явища; - описувати події, висловлювати свою думку, створювати повідомлення, отримувати інформацію у співрозмовника, передавати інформацію у непрямій мові; - описувати події, висловлювати свою думку, створювати повідомлення, отримувати інформацію у співрозмовника, передавати інформацію; - дотримуючись правил орфографії написати приватний та офіційний лист, листівку, привітання, запрошення, твір відповідно до тематики курсу. - сприймати на слух та розуміти різножанрові тексти, відтворювати основну та імпліцитну інформацію тексту, вміти проводити функціонально-стилістичний аналіз; - вести дискусію, викладати свою думку, реалізуючи певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; - проводити лінгвостилістичну інтерпретацію (усну та письмову) текстів засобів масової комунікації, з врахуванням культурологічного та історичного контекст, час та місце написання, іконічні елементи тексту, тощо; - для закріплення й активного засвоєння граматики, навичок письма та орфографії вести бесіду в обсязі тематики курсу, передбаченої програмою з опорою на фактуальні та візуальні орієнтири. - вільно та адекватно використовувати французьку мову в ситуаціях усного спілкування (інформувати, описувати, висловлювати точку зору, аргументувати, вести дискусію); засвоїти мовний репертуар, який дозволить студентові висловлюватись лексичними засобами на різні теми; - володіти принципами членування тексту, реферувати та анотувати газетні та журнальні статті, інтерпретувати твір щодо структури, композиції, змісту і форми; - володіти перекладацькими навиками, необхідними для інформаційного вивіреного усного перекладу комунікативних висловлювань.
Ключові слова	<p>мовна та мовленнєва компетенція, тематичний та міжкультурний аспект, вміння та навички усного мовлення, лексичний та граматичний матеріал, практичні навички, переклад, тексти фахової тематики, тренування вмінь, соціально-детерміновані ситуації спілкування, фактуальні та візуальні орієнтири, функціонально-стилістичний аналіз.</p>
Формат курсу	Очний
	Проведення практичних занять та консультацій для кращого розуміння тем
Теми	<p>Змістовий модуль 1. Тема 1. Професійно-освітня сфера</p> <p>Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: <i>Французька мова та франкомовні країни, Еволюція французької мови. Франкофонія</i></p> <p>Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція. <i>Conditionnel présent, Conditionnel passé. Question indirecte. Discours indirect (au passé). Concordance des temps.</i></p> <p>Тема 3. Лексична компетенція/письмо (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів).</p> <p>Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз <i>«Quand le français devient</i></p>

hors la loi», «Tous bilingues, you too», «Nous sommes tous polyglottes», «Le langage vecteur principal de la culture jeune», «Etudiants. Vive la vie!», «Appel du français», «Afrique – phare de l'avenir du français», «Comme les Québécois il faut franciser notre environnement».

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: *Vie des langues, L'évolution des langues en France. La Francophonie: espace de la diversité culturelle et linguistique, Présentation des pays francophones*

Змістовий модуль 1. Тема 2. Особиста сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Св'ята та традиції французів, Французька кухня, Спадкоємність поколінь. Родина, Французька сім'я. Роль жінки в сучасному суспільстві.*

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція. *Passé immédiat dans le passé. Principales valeurs des temps de l'indicatif (temps du passé). Futur immédiat dans le passé. Principales valeurs des temps de l'indicatif (temps futurs)*

Тема 3. Лексична компетенція (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів).

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: *«Bouffe: toujours plus vite», «Le fast food à la française», «Comment les Français reçoivent chez eux», «Les coutumes d'accueillir les hôtes», «Pour se «saper» les jeunes des banlieues raffolent des marques». «Les femmes au foyer», «On demande papa poules», «Les femmes font elles de meilleurs chefs?», «Femmes au pouvoir: où est la réalité?».*

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. *La famille française, Les habitudes des jeunes. Restauration hors foyer Les femmes au foyer ou au pouvoir ?*

Змістовий модуль 2. Тема 3 Соціально-побутова сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Революція у сфері дозвілля Наука і технології, Наукові відкриття, Соціальні мережі – Інтернет.*

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція. *Le présent et le futur. Valeurs et emplois, Le futur antérieur. Les types essentiels des exercices pour l'examen international de compétence linguistique B2. Passé surcomposé. Passé antérieur.*

Тема 3. Лексична компетенція (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів).

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: Монологічне мовлення аналітичного характеру *«Planète techno», «Faces aux blogs ados, les prof souvent crispés et épatés».*

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: *Réseaux sociaux d'Internet, Découverte scientifique. Progrès et liberté, Multimédia faut-il croire ou s'en méfier? La révolution du temps libre*

Змістовий модуль 3. Тема 4. Соціально-побутова сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Logotipi та марки, Рекламні оголошення, Mac-Media*

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція. *Subjonctif présent et passé. Le subjonctif dans les subordinées relatives / complétives / circonstancielles / après les locutions et les verbes impersonnels / dans la proposition indépendante. Formation et emploi de l'imparfait et du plus-que-parfait du subjonctif.*

Тема 3. Лексична компетенція/письмо (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів), написання «*résumé*», «*essai argumenté*» на обрану тематику;

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз усне мовлення: коментування газетної замітки «*Les jeunes sont fans du courrier postal*», «*Les affiches et les services de la poste de France*», «*Des logos à gogo*», «*L'art de bien vendre et de bien acheter*». «*Publicité: le choix du plus fort*», «*Génération magazines*».

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок. *La publicité comme matériel authentique, Message publicitaire et son utilisation. Les médias. La presse française quotidienne. Le rôle de presse dans le monde contemporain.*

Змістовий модуль 2. Тема 5 Соціально-побутова сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Соціальний захист населення, Захист навколишнього середовища, Здоров'я та екологія,*

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція: *Phrase composée. Phrase de coordination / de subordination. Proposition subordonnée circonstancielle de cause et de comparaison*

Тема 3. Лексична компетенція (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів).

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз «*Portrait de la France face à l'écologie*», «*France: l'appel au vert*», «*Médicaments génériques, Médecine traditionnelle/alternative*», «*Gaspillage alimentaire*», «*Pourquoi les français consomment plus de psychotropes*», «*Les régimes sont inefficaces contre l'obésité*», «*Les contrefaçons des médicaments*», «*Comment lutte-t-on contre la grippe?*»

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: *Protection sociale en France. Système de la sécurité sociale. Protection de l'environnement, Gestes écocitoyens pour un quotidien durable, Nuisances et menaces contre l'environnement*

Змістовий модуль 3. Тема 6 Економічна сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Політична система Франції: політичні інститути, партії, виборча система, французьке суспільство, Україна/ЄС, Проблеми міграції у Франції, Дипломатичні відносини Франція/Україна*

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція: *Le présent et le futur. Valeurs et emplois, Le futur antérieur. Les types essentiels des exercices pour l'examen international de compétence linguistique B2. Passé surcomposé. Passé antérieur.*

Тема 3. Лексична компетенція (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів).

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз «*Vive le vote obligatoire*», «*Engagement associatif ou politique*», «*Les immigrées en France: une situation qui évolue*», «*La France et l'Europe: régimes politiques comparés*», «*Les sondages sociologiques, sont-ils efficaces?*», «*Traité d'entente et de coopération entre l'Ukraine et la France*».

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: *Les immigrées en France, Les acteurs de la vie politique et sociale*.

Змістовий модуль 4. Тема 7 Професійно-освітня сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Освіта Франції, Вибір професії. Робота вчителя, Зайнятість та безробіття, Школа та виховання*.

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція. *Proposition participe, Adjectif présent, Gérondif, Participe présent, Participe passé. Construction causative*

Тема 3. Лексична компетенція/письмо (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів). Систематизувати лексику, вміти писати автобіографію, резюме, мотиваційний лист, лист-заявку на роботу, звіт про педагогічну практику, план-конспект практичного заняття.

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз

«*Vie des jeunes. Génération kangourou: 20-30ans et toujours chez leurs parents*», «*La vie sans emploi*»,

«*Comment vendre ses 20 ans*», «*ANPE, trouver un emploi pour les jeunes*», «*De décevants emplois-jeunes*», «*Voyage au pays des emplois-jeunes*», «*Faces aux blogs ados, les prof souvent crispés et épatés*», «*L'école en crise?*», «*Faut-il abolir la mixité à l'école?*», «*Moins d'élèves, moins d'échec*», «*Les principaux itinéraire de formation*»

Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: *Votre attitude face au travail, Trouver un emploi, La précarisation de l'emploi, Le chômage, un principal fléau des jeunes, La précarisation de l'emploi, Jeunes diplômés en France*.

Змістовий модуль 4. Тема 8 Культурна сфера

Тема 1. Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику: *Життя молоді, Канікули у Франції, Природні та культурні скарби Франції, Дозвілля українців та французів, Культура молоді, Література, Театр, Кіно*.

Тема 2. Граматико-синтаксична компетенція *Infinitif présent / infinitif passé. Proposition infinitive*,

Тема 3. Лексична компетенція (опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів).

Тема 4. Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою

	<p>виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Génération magazines</i>», «<i>Le marché de l'art. La construction des valeurs artistiques</i>», «<i>Le livre est aussi une marchandise</i>», «<i>Ils ont désacralisé le livre</i>», «<i>Le marché de l'art. La construction des valeurs artistiques</i>», «<i>Le budget «loisirs» des jeunes</i>», «<i>Pleins feux sur les festivals de cinéma</i>», «<i>Les vacances, quel boulot!</i>», «<i>Les jeunes aiment appartenir à des tribus</i>», «<i>Parc national des Calanques: c'est fait!</i>», «<i>L'Unesco distingue le patrimoine minier du Nord-Pas-de-Calais</i>», «<i>Les îles Marquises recèlent un trésor exceptionnel de biodiversité</i>»</p> <p>Тема 5. Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: ознайомитися зі статистичними показниками уподобань французів щодо дозвілля, ознайомлення із поняттям мовних реєстрів, нормами стандартної та розмовної мови: <i>Les Français et leurs loisirs</i>, <i>Les trésors naturels et culturels</i>, <i>Les sorties culturelles des jeunes</i>, <i>Culture jeune</i>, <i>Livre Inter</i>, <i>Le cinéma mondialisé n'a plus de morale</i>.</p>							
<p>Підсумковий контроль, форма</p>	<p>Іспит у кінці 8 семестру</p>							
<p>Пререквізити</p>	<p>Оволодіння другою іноземною мовою тісно пов'язане з вивченням першої іноземної мови (англійської), а також із знанням лінгвістичних аспектів рідної мови. Для вивчення курсу студенти потребують базових знань та практичне володіння французькою мовою, з метою вироблення вмінь та навичок усного та письмового мовлення (на побутовому, культурологічному, професійному рівнях), передбачених тематикою курсу з опорою на фактуальні та візуальні орієнтири.</p>							
<p>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</p>	<p>Інтерактивні методи: кооперативне навчання (робота в групах, парах, коло ідей), колективно-групове навчання (мозковий штурм, мікрофон), ситуативне моделювання (рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, дидактичні ігри та розваги), тренувальні вправи Презентація, проектно-орієнтоване навчання, дискусія, дебати, мультимедійні графіки та таблиці, самооцінювання, опитування.</p>							
<p>Необхідне обладнання</p>	<p>Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни. ноутбук, проектор, пристрій для відтворення аудіо-матеріалів.</p>							
<p>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</p>	<p>Оцінювання знань студента здійснюється за 100-бальною шкалою (для екзаменів і заліків). Бали нараховуються за наступним співвідношенням: *практичні/самостійні тощо: 25% семестрової оцінки: максимальна кількість балів — 25 *контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки: максимальна кількість балів — 25 Отже максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни, яка завершується екзаменом/заліком, становить за поточну успішність 50 балів, *іспит/залік : 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів - 100 При оформленні документів за екзаменаційну сесію використовується таблиця відповідності оцінювання знань студентів за різними системами.</p> <p style="text-align: center;">Шкала оцінювання: Університету, національна та ECTS</p> <table border="1" data-bbox="332 1606 1588 1921"> <tr> <td data-bbox="332 1606 467 1921" rowspan="2">Оцінка в балах</td> <td data-bbox="467 1606 597 1921" rowspan="2">Оцінка ECTS</td> <td data-bbox="597 1606 836 1921" rowspan="2">Визначення</td> <td colspan="2" data-bbox="836 1606 1588 1659">За національною шкалою</td> </tr> <tr> <td data-bbox="836 1659 1144 1921">Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку</td> <td data-bbox="1144 1659 1588 1921">Залік</td> </tr> </table>	Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою		Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
Оцінка в балах	Оцінка ECTS				Визначення	За національною шкалою		
		Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік					

90 –100	A	відмінно	Відмінно	Зараховано
81-89	B	дуже добре	Добре	
71-80	C	добре		
61-70	D	задовільно	Задовільно	
51-60	E	достатньо		
0- 50	FX	незадовільно	Незадовільно	Незараховано

Протягом семестру проводиться не менше двох модулів або колоквиумів чи контрольних робіт або інших видів контролю. Максимальна кількість балів, яка встановлюється для цих видів контролю, а також відповідність оцінок FX та F у шкалі ECTS, у балах та національній шкалі визначається Вченими радами факультетів або кафедрами, які забезпечують викладання відповідних дисциплін.

Оцінювання знань студентів з французької мови здійснюється шляхом проведення модульних контрольних робіт, які включають поточний, підсумковий модульний, підсумковий семестровий контроль та підсумковий контроль за весь курс навчання.

Проміжний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку знань студентів з окремих тем (змістових модулів) та рівня їх підготовленості до виконання конкретної форми мовленнєвої діяльності. Результати проміжного контролю за модуль визначаються як середня величина з поточних оцінок за певну форму мовленнєвої діяльності. Оцінка за окремий вид мовленнєвої діяльності визначається як середня величина з поточних оцінок за відповідний вид мовленнєвої діяльності у певному відрізку навчального процесу. Кількість поточних оцінок за певний вид мовленнєвої діяльності, що опосередковано відображає питому вагу цього виду мовленнєвої діяльності в навчальному курсі, залежить від мети навчання на кожному етапі навчального процесу, індивідуальних особливостей студентів та інших факторів.

Поточний контроль – це сума балів за проміжний контроль, відвідування занять і самостійну роботу студента.

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою оцінки результатів навчання після закінчення логічно завершеної частини практичних занять з французької мови (модуля). Завданням підсумкового модульного контролю є перевірка розуміння та засвоєння певного матеріалу, вироблення відповідних мовленнєвих навичок, умінь самостійно опрацювати тексти, здатності осмислити їх зміст, умінь представити певний вивчений матеріал. Форми підсумкового модульного контролю та система оцінювання рівня знань та умінь студентів визначаються кафедрою та відображаються у робочій програмі дисципліни. Підсумковий модульний контроль знань та умінь та навичок студентів може проводитися у формі тестів або контрольних робіт.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі диференційованого заліку або іспиту в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою навчальною програмою і в терміни, встановлені робочим навчальним планом та графіком навчального процесу. Залік та іспит – це форма підсумкового контролю, яка передбачає перевірку розуміння студентом теоретичного та практичного програмного матеріалу з французької мови за певний відрізок навчального процесу, здатності творчо використовувати одержані знання та уміння, формувати власне ставлення до певної проблеми тощо. Залік та іспит проводяться у формі виконання письмових завдань (письмовий залік/іспит), усних завдань (усний залік/іспит) або їх комбінації (комбінований залік/іспит). Зміст екзаменаційних завдань затверджується кафедрою у строки, передбачені нормативними актами університету.

Підсумковий контроль за весь курс навчання проводиться у формі іспиту, зміст і форма проведення якого визначається кафедрою.

Контроль виконання навчального плану проводиться методом модульного тестування,

оцінювання реферативних робіт, виступів на семінарах та усної відповіді на іспиті за 100 бальною шкалою у семестр.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі ("5", "4", "3", "2"). Критерії такого оцінювання подані в таблиці далі (1 – № п/п; 2 – види навчальної діяльності; 3 – оцінка; 4 – критерії оцінки).

1	2	3	4
1	Аудиторна робота	5	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – 90-100%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, відповідність обсягу висловлювання вимогам програми. <i>Переклад:</i> адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в повному обсязі (90-100%).</i>
		4	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – 75-89%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, децю менший обсяг висловлювання. <i>Переклад:</i> адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в повному обсязі 75-89%; наявність мовних помилок (3-5 на 1,5-2 ст. у писемному та 3-5 в усному мовленні.</i>
		3	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – 50-74%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> відповідність висловлювання темі та логічна побудова висловлювання, але неповне розкриття теми й вживаність одноманітних мовних засобів, мінімально достатній обсяг висловлювання вимогам програми. Темп мовлення та швидкість реакції сповільнені. <i>Переклад:</i> некоректне вживання лексико-граматичних фонетичних одиниць та структур, неповна відповідність змісту вихідного тексту і його перекладу. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в повному обсязі 50-74%; наявність мовних помилок.</i>
		2	<i>Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання):</i> рівень розуміння мовлення – нижче 50%. <i>Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо):</i> неповна відповідність висловлювання темі; відсутність логічності в побудові мовлення; недостатнє розкриття теми; обмеженість уживаності мовних засобів, обсяг висловлювання недостатній. <i>Переклад:</i> неадекватність перекладу й невідповідність вихідного тексту і його перекладу. Темп мовлення та швидкість реакції сповільнені. <i>Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в обсязі нижче 50%; наявність значної кількості мовних помилок.</i>
2	Самостійна робота студента	5	90-100% виконаних робіт
		4	75-89% виконаних робіт
		3	50-74% виконаних робіт
		2	Менше 50% виконаних робіт
3		5	90-100% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота	4	75-89% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
	3	50-74% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи
	2	Менше 50% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи

Письмові роботи: Студенти виконують декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу).

Академічна доброчесність: Роботи студентів повинні бути оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.

Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.

Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.

Розподіл балів, що присвоюється студентам

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі ("5", "4", "3", "2").

Розподілу балів, які отримують студенти – 7 семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест	Сума
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		50	100
T1	T2	T3	T4		
12	13	12	13		

T1, T2, T3, T4 – теми змістових модулів

Розподіл балів, які отримують студенти (іспит) – 8 семестр

Поточне тестування та самостійна робота				Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		50	100
T5	T6	T7	T8		
12	13	12	13		

T5, T6, T7, T8– теми змістових модулів

**Питання до заліку
чи екзамену.**

Les sujets de conversation

1. La Francophonie: espace de la diversité culturelle et linguistique. L'évolution des langues en France. La langue des jeunes (le verlan). Quand le français devient hors la loi
2. Les jeunes diplômés en France. Les cinq règles d'or d'une lettre de motivation. Les difficultés et les atouts des jeunes dans le monde du travail
3. Les immigrés en France: une situation qui évolue (les principales caractéristiques de l'immigration en France, les problèmes des immigrés, la migration intérieure)
4. La protection de la santé. Système de la sécurité sociale.
5. La pollution. Protection de l'environnement. Les différents nuisances et menaces contre l'environnement. Les gestes écocitoyens pour un quotidien durable. Problèmes écologiques
6. Les femmes au pouvoir. Où est la réalité? Les femmes font-elles de meilleurs chefs. Les femmes au commandement.
7. Les vacances des français. Les Français eux aussi optent pour l'Hexagone. Les lieux touristiques français.
8. Les loisirs des Français et des Ukrainiens. Littérature. Livre Inter. Cinéma. Le cinéma mondialisé n'a plus de morale. L'art moderne. D'un salon d'art contemporain à une foire d'art moderne.
9. Les avantages et les inconvénients de la cohabitation prolongée pour les jeunes. Génération kangourou. Relations parents-enfants
10. Culture jeune. La mode vestimentaires des jeunes, la panoplie des jeunes branchés. Les habitudes alimentaires des jeunes. Restauration hors foyer (la snack-génération, les causes de l'augmentation de la RHF, les OGM, l'Ukraine connaît-elle la destruction des repas?)
11. Les médias. La presse française quotidienne. Le rôle de presse dans le monde contemporain. La publicité comme matériel authentique. Message publicitaire et son utilisation
12. Les grands avancés scientifiques. Découverte scientifique (les avantages et les inconvénients des réseaux sociaux). L'invention des XX et XXI siècles.
13. Le système éducatif en France. L'enseignement supérieur. Comparez le système éducatif français avec celui de votre pays.
14. La France politique. Les institutions européennes. Les acteurs de la vie politique. Des relations économiques et commerciales franco-ukrainiennes. L'Ukraine est digne de l'Europe.

Grammaire

1. Question indirecte. Discours indirect (au passé). Concordance des temps de l'indicatif.
2. Conditionnel présent /passé. Le conditionnel dans les propositions indépendantes / Le conditionnel dans la phrase hypothétique
3. Pronoms possessifs / démonstratifs.
4. Place de deux pronoms compléments.
5. Pronoms relatifs composés
6. Mise en relief.
7. Pronoms conjoints *en, y*.
8. Forme passive
9. Gérondif / participe présent / Adjectif verbal.
10. Subjonctif présent /passé.
11. Le subjonctif dans les subordinées circonstancielles / relatives / complétives
12. Le subjonctif après les locutions et les verbes impersonnels
13. Le subjonctif dans la proposition indépendante
14. Proposition infinitive. Infinitif présent et infinitif passé

Технічне й програмне забезпечення /обладнання : Підручник, аутентичні матеріали, допоміжні аудіовізуальні матеріали

СХЕМА КУРСУ

“Друга іноземна мова (французька)” для студентів 4 курсу

035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)

8 семестр

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література Ресурси в інтернеті	Завдання год.	Термін виконання
Тиж.1 9/02-12/02	Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>L'évolution des langues en France. La langue des jeunes</i>	Практичне заняття Самостійна робота	https://www.lexpress.fr/informations/tous-bilingues-you-too_635602.html	Практичне заняття 2,5 год Самостійна робота 5 год.	9/02-12/02
	Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur (<i>langue véhiculaire, le verlan</i>) Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>L'évolution des langues en Ukraine</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Augé H., Canada Pujols M.D., Marlhens G. Méthode de français Tout va bien ² / Héléne Augé, Canada Pujols. - Paris: CLE International- 2005. - 168 p.		
	Граматична компетенція. Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Concordance des temps de l'indicatif</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Beaujeu C.-M., Carlier A., Mimran R., Torres M., Vrillaud-Meunier J. Grammaire. 350 exercices. Niveau supérieur. FLE Méthode Adolescents-Adultes.- Hachette, Paris., 2010. - 62 p. Michèle Boularès, Jean-Louis Frérot Grammaire progressive du français avec 400 exercices / Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis.- CLE		

			Interantional, 2012. - 246 p. (pp. 94 – 99 Ex. 1-3)		
	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредстаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>La langue de chez nous</i>», «<i>Le langage vecteur principal de la culture jeune</i>»</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорівна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire</p>		
<p>Тиж.2 <i>15/02-19/02</i></p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику «<i>Quand le franqlais devient hors la loi</i>»</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Girardeau B. , Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin; Editions Didier, 2016 .- 192p.</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<p><i>15/02-19/02</i></p>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. <i>Le bilinguisme, les causes de l'envahissement de la langue française par les mots anglais</i> Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur <i>la situation linguistique en France.</i> Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>Les causes et les</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.</p>		

	<p><i>conséquences du bilinguisme dans votre pays</i> <i>Pourquoi avez-vous choisi comme première langue étrangère l'anglais / le français?</i></p>				
	<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Conditionnel présent. Formation. Emploi. Le conditionnel dans la phrase hypothétique</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Morton J. English grammar for student of French. The Study Guide for Those Learning French./ Jacqueline Morton. - Olivia and Hill Press, 2009.- 176 p.</p>		
	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредстаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Tous bilingues, you too</i>», «<i>Nous sommes tous polyglottes</i>» Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с. https://www.lexpress.fr/informations/tous-bilingues-you-too_635602.html</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Normand I, Lescure R. DELF B1, 200 Activités Livre + CD audio / Isabelle Normand, Richard Lescure: CLE International, 2008– 160p.</p>		
<p>Тиж.3 22/02- 26/02</p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Vie des jeunes. Culture jeune.</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>https://www.lexpress.fr/informations/20-30-ans-et-toujours-chez-leurs-parents_626630.html</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<p>22/02-26/02</p>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Brillant C. Le nouvel édito. Niveau B2. / Corina Brillant, Virginie Bazou, Romain Racine, Jean-Charles Schenker. - Les éditions Didier, Paris, 2010.- 224 p.</p>		

	<p>Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur <i>Les avantages et les inconvénients de la cohabitation prolongée pour les jeunes.</i></p> <p>Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle. <i>Les relations parents-enfants</i></p>				
	<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Conditionnel passé. Formation. Emploi</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Poinsson-Quinton. Grammaire expliquée du français / Sylvie Poinsson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p</p>		
	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: <i>«Génération kangourou: 20-30ans et toujours chez leurs parents.»</i>. Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок: Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Normand I, Lescure R. DELF B1, 200 Activités Livre + CD audio / Isabelle Normand, Richard Lescure: CLE International, 2008 – 160p.</p>		
<p>Тиж.4 <i>1/03- 5/03</i></p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Culture jeune. La mode</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна</p>	<p><i>1/03- 5/03</i></p>

<p><i>vestimentaires des jeunes</i></p> <p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur <i>La panoplie des jeunes branchés</i>. Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle. <i>La mode pour les jeunes</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Gallier T. Vocabulaire 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. / Thierry Gallier. CLE International, 2003. – 159 p. Brillant C. Le nouvel édito. Niveau B2. / Corina Brillant, Virginie Bazou, Romain Racine, Jean-Charles Schenker. - Les éditions Didier, Paris, 2010.- 224 p. Anne-Marie Hingue, Karine Ulm Dites-moi un peu Méthode pratique de français oral. - Presses universitaire de Grenoble. 2005.-75p.</p>	<p>робота 5 год</p>	
<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Forme passive. Formation. Emploi</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Siréjols E., Renaud Dominique. Grammaire avec 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. / Evelyne Sirejols, Pierre Claude Renaud Dominique. - Paris: CLE International – SEJER., 2004.- 191p.</p>		
<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредезентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Pour se «saper» les jeunes des banlieues raffolent des marques</i>». Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.</p>		
<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Girardeau B. , Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie</p>		

			Salin; Editions Didier, 2016 .- 192p.		
Тиж.5 <i>9/03 - 12/03</i>	Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Vie des jeunes. Culture jeune. Les Français et leurs loisirs, les jeunes ruraux, les jeunes urbains</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. <i>Edito Niveau B1.</i> / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p.	Практичне заняття 2,5 год Самостійна робота 5 год	9/03 - 12/03
	Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur « <i>Les jeunes aiment appartenir à des tribus</i> » Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle. <i>Les sorties culturelles des jeunes.</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Chamberlain A., Steele R. <i>Guide pratique de la communication</i> / A. Chamberlain, R. Steele. – Paris : Les Editions Didier, 2004. – 192 p. https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire		
	Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Présent du subjonctif. Formation. Emploi</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Boulares M., Frérot J.-L. <i>Grammaire progressive du français avec 400 exercices.</i> / Michèle Boulares, Jean-Louis Frerot.- CLE International, 2004. – 192 p. Poinsson-Quinton. <i>Grammaire expliquée du français</i> / Sylvie Poinsson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p.		
	Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та	Практичне заняття Самостійна	Драненко Г.Ф. <i>Français, niveau avancé DALF: Пidrуч. для вищ.навч.закл.</i> / Галина		

	<p>відео повідомлень рекламнопрезентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Le budget «loisirs» des jeunes</i>» Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	робота	Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	Normand I, Lescure R. DELF B1, 200 Activités Livre + CD audio / Isabelle Normand, Richard Lescure: CLE International, 2008 – 160p.		
<p>Тиж.6 <i>15/03- 19/03</i></p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Les habitudes alimentaires des jeunes. Restauration hors foyer.</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=vOwGe7Uo7HQ Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Edito Niveau B1. / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p.</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<i>15/03- 19/03</i>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur «<i>Bouffe: toujours plus vite</i>» (<i>l'évolution de la consommation, la modification des habitudes alimentaires au cours des années, la snack-génération, les causes de l'augmentation de la RHF, les OGM.</i>) Production écrite: expression écrite d'une opinion</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.		

	personnelle <i>L'Ukraine connaît-elle la destruction des repas?</i>				
	Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Passé du subjonctif. Formation. Emploi</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Poinsson-Quinton. Grammaire expliquée du français / Sylvie Poinsson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p.		
	Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредстаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз:« <i>Une bonne bouffe pour faire reculer le stress</i> », « <i>Le fast food à la française</i> » Réponse à des questionnaires de compréhension	Практичне заняття Самостійна робота	Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.		
	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему	Практичне заняття Самостійна робота	Breton G., Lepage S. Réussir le Delf B1 / Gilles Breton, Sylvie Lepage, Marie Rousse. Ed.Didier.- 2010, 192p.		
Тиж.7 22/03- 26/03	Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Trouver un emploi. Jeunes diplômés en France.</i>	Практичне заняття Самостійна робота	https://www.dailymotion.com/video/xjcn8 Heu E., Mabilat J.-J. Edito Niveau B1 du CECR / Elodie Heu, Jean Jacques Mabilat. Edition Didier, Paris, 2013.- 225 p.	Практичне заняття 2,5 год Самостійна робота 5 год	22/03- 26/03
	Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів.	Практичне заняття Самостійна робота	Brillant C. Le nouvel édito. Niveau B2. / Corina Brilliant, Virginie Bazou, Romain Racine, Jean-Charles Schenker. - Les éditions Didier, Paris, 2010.- 224 p.		

Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur (*offre d'emploi, entretien d'embauche*).
Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle
CV, lettre de motivation.

Граматична компетенція
 Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики
Le subjonctif après les locutions et les verbes impersonnels

Робота над текстами.
 Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «*Voyage au pays des emplois-jeunes*». Réponse à des questionnaires de compréhension

Соціокультурний аспект.

Практичне заняття
 Самостійна робота

Практичне заняття
 Самостійна робота

Практичне

Gregoir M., Thiévenaz O. Grammaire progressive du français avec 600 exercices. / Maia Gregoir, Odile Thiévenaz.- CLE International, 2005. – 287 p.
 Michèle Boularès, Jean-Louis Frérot Grammaire progressive du français avec 400 exercices / Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis.- CLE Interantional, 2012. - 246 p. (p.56- 64)
 Maia Gregoir, Odile Thiévenaz Grammaire progressive du français avec 600 exercices. Niveau intermédiaire / Maia Gregoir, Odile Thiévenaz CLE International, 2005. - 255p. (pp.228 - 239)

Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Edito Niveau B1. / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p.

Breton G., Lepage S.

	Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему	заняття Самостійна робота	Réussir le Delf B1 / Gilles Breton, Sylvie Lepage, Marie Rousse. Ed.Didier.- 2010, 192p.		
Тиж.8 <i>29/03 - 2/04</i>	Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Emplois -jeunes</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Ross Steele Civilisation du français Avec 400 activités Niveau intermédiaire / Steele Ross. CLE International., 2004. - 192p	Практичне заняття 2,5 год Самостійна робота 5 год	29/03 - 2/04
	Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur <i>De stage en petits boulots, les salariés de passage, les démarches pour obtenir un emploi / un stage de formation.</i> Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>Une lettre d'embauche</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français, niveau avancé. / Claire Miquel.- Paris: CLE Intenational, 2007.- 191 p.		
	Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Le subjonctif dans les subordonnées circonstanciennes.</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Poinsson-Quinton. Grammaire expliquée du français / Sylvie Poinsson- Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p.		
	Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно- презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання	Практичне заняття Самостійна робота	Heu E., Mabilat J.-J. Edito Niveau B1 du CECR / Elodie Heu, Jean Jacques Mabilat. Edition Didier, Paris, 2013.- 225 p.		

	різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: « <i>De décevants emplois-jeunes</i> » Réponse à des questionnaires de compréhension				
	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему	Практичне заняття Самостійна робота	Baptiste Aurélien, Marty Roselyne. Réussir le DELF B2 /Aurélien Baptiste, Roselyne Marty, Didier, 2010. — 165p .		
Тиж.9 5/04 - 9/04	Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Le chômage, un principal fléau des jeunes. Le marché du travail.</i>	Практичне заняття Самостійна робота	https://www.lexpress.fr/informations/ces-francais-qui-sont-partis-pour-reussir_623795.html	Практичне заняття 2,5 год Самостійна робота 5 год	5/04 - 9/04
	Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur « <i>Les oubliés de la croissance</i> » (<i>problème du chômage, la précarisation de l'emploi, les causes de la précarité</i>). Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>Les atouts et le revers du travail à l'étranger</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Бабінчук І. І. Французька мова Cours supérieur de français: підручник для студ. старших курсів вищих навч. закл. / І. І. Бабінчук. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2010. – 486 с.		
	Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Le subjonctif dans la proposition indépendante</i>	Практичне заняття Самостійна робота	Boulares M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français avec 400 exercices. / Michèle Boulares, Jean-Louis Frerot.- CLE International, 2004. – 192		

	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредзентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>La vie sans emploi</i>», «<i>Ces Français qui sont partis pour réussir</i>» Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>р. Heu E., Mabilat J.-J. Edito Niveau B1 du CECR / Elodie Heu, Jean Jacques Mabilat. Edition Didier, Paris, 2013.- 225 р.</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Baptiste Aurélien, Marty Roselyne. Réussir le DELF B2 /Aurélien Baptiste, Roselyne Marty, Didier, 2010. — 165p .</p>		
<p>Тиж.10 <i>12/04 - 16/04</i></p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Les immigrées en France</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Brillant C. Le nouvel édito. Niveau B2. / Corina Brillant, Virginie Bazou, Romain Racine, Jean-Charles Schenker. - Les éditions Didier, Paris, 2010.- 224 p. https://www.youtube.com/watch?v=cWd4N8Iikpg&lc=Ughr5mYrWTv6RngCoAEC</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<p><i>12/04 -16/04</i></p>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur «<i>Les immigrées en France: une situation qui évolue</i>» (les principales caractéristiques de</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.</p>		

	<p><i>l'immigration en France, les problèmes des immigrés, la migration intérieure..)</i></p> <p>Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle</p> <p><i>La situation de l'immigration dans votre pays</i></p>				
	<p>Граматична компетенція</p> <p>Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики</p> <p><i>Emploi du subjonctif dans les subordonnées relatives</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Huet C. Révisions. 450 exercices. Niveau avancé / Célyne Guet, Sandrine Vidal. – Paris: CLE International-SEJER, 2005.- 175p.</p> <p>Baptiste Aurélien, Marty Roselyne. Réussir le DELF B2 /Aurélien Baptiste, Roselyne Marty, Didier, 2010. — 165p .</p> <p>Poinsson-Quinton. Grammaire expliquée du français / Sylvie Poinsson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p.</p>		
	<p>Робота над текстами.</p> <p>Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз:«<i>France: l'appel au vert</i>» Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Ross Steele Civilisation du français Avec 400 activités Niveau intermédiaire / Steele Ross. CLE International., 2004. - 192p</p>		
	<p>Соціокультурний аспект.</p> <p>Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Breton G., Lepage S. Réussir le Delf B1 / Gilles Breton, Sylvie Lepage, Marie Rousse. Ed.Didier.- 2010, 192p.</p>		
Тиж.11	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція.</p> <p>Робота над розвитком</p>	<p>Практичне заняття</p>	<p>Heu E., Mabilat J.-J Edito. Méthode de français. Edito B2/ Elodie</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>2,5 год</p>	<p>19/04 -23/04</p>

<p>19/04 - 23/04</p>	<p>діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Les femmes font-elles de meilleurs chefs? Les femmes au commandement.</i></p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>Heu, Jean-Jacques Mabilat. - Les éditions Didier, Paris, 2006. - 224p.</p>	<p>Самостійна робота 5 год</p>	
<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur <i>le rôle de l'émancipation des femmes dans le monde actuel</i> Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>Les femmes au foyer Carrière ou bébé? Les femmes ne veulent plus choisir</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Babincthouk I.I. Cours supérieur de français / Ivan Babintchouk Manuel de français pour les étudiants des cours supérieurs d'établissements d'enseignement supérieurs Lviv:2010. - 486 p. Brillant C. Le nouvel édito. Niveau B2. / Corina Brillant, Virginie Bazou, Romain Racine, Jean-Charles Schenker. - Les éditions Didier, Paris, 2010.- 224 p.(p.175) Danilo M. Tauzin B. Le français de l'entreprise / Michel Danilo, Beatrice Tauzin. - CLE International, Paris, 2003. - 108 p. (p.60-61)</p>			
<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Subjonctif présent et passé. Emploi du subjonctif dans la proposition complétive</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Huet C. Révisions. 450 exercices. Niveau avancé / Célyne Guet, Sandrine Vidal. – Paris: CLE International-SEJER , 2005.- 175 p. Marie-Pierre Caquineau-Gunduz, Yvonne Delatour, Jean-Pierre Girodon Les 500 exercices de grammaire. Hachette, 2007. - 256 p. (p. 86) Maia Gregoir, Odile Thiévenaz Grammaire progressive du français avec 600 exercices. Niveau intermédiaire / Maia Gregoir, Odile Thiévenaz CLE International, 2005. -</p>			

	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Femmes au pouvoir: où est la réalité?</i>», «<i>Carrière ou bébé? Les femmes ne veulent plus choisir</i>».</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>255р. (р.204-205 Ex.1-4) https://pages.rts.ch/emissions/geopolitis/2891408-femmes-au-pouvoir-ou-est-la-realite.html</p> <p>Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Girardeau B. , Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin; Editions Didier, 2016 .- 192p.</p>		
<p>Тиж.12</p> <p>26/04 - 30/04</p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Découverte scientifique. Progrès et liberté.</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Heu E., Mabilat J.-J Edito. Méthode de français. Edito B2/ Elodie Heu, Jean-Jacques Mabilat. - Les éditions Didier, Paris, 2006. - 224p.</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<p>26/04 -30/04</p>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur (<i>pour ou contre le progrès, la vie quotidienne dans le futur, les grands avancés scientifiques</i>) Production écrite: expression écrite d'une opinion</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>https://www.lexpress.fr/informations/faut-il-avoir-confiance-en-la-science_614879.html</p> <p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.</p> <p>Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Edito Niveau B1. / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les</p>		

	personnelle <i>Votre attitude face aux progrès scientifiques</i>		éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p. (p.160-165)		
	Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Subjonctif présent et passé</i> Récapitulation. написання модульної контрольної роботи з граматики	Практичне заняття Самостійна робота	Delatour Y., Jennepin D., Léon-Dufour M., Teyssier B. Grammaire pratique du français en 80 fiches / Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier. – Paris: Hachette. Français langue étrangère, 2000. – 208 p		
	Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз:« <i>Planète techno</i> » Réponse à des questionnaires de compréhension	Практичне заняття Самостійна робота	Augé H., Canada Pujols M.D., Marlhens G. Méthode de français Tout va bien2 / Hélène Augé, Canada Pujols. - Paris: CLE International- 2005. - 168 p.		
	Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему <i>Inventions scientifiques qui ont eu une influence considérable sur la vie des gens.</i>	Практичне заняття Самостійна робота	https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire		
Тиж. 13 3/05-7/05	Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Réseaux sociaux d'Internet.</i>	Практичне заняття Самостійна робота	https://www.liberation.fr/societe/2005/07/04/face-aux-blogs-ados-les-profs-souvent-crispes-parfois-epates_525530	Практичне заняття 2,5 год Самостійна робота 5 год	3/05-7/05
	Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів.	Практичне заняття Самостійна робота	Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192		

	<p>Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur «<i>Réseaux sociaux d'Internet faut-il croire ou s'en méfier?</i>» (les avantages et les inconvénients des réseaux sociaux).</p> <p>Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>Votre attitude face aux réseaux sociaux</i></p>		<p>p. Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Edito Niveau B1. / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p. (165-170p.)</p>		
	<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Participe présent. Adjectif verbal. Gérondif</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Poinsson-Quinton. Grammaire expliquée du français / Sylvie Poinsson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo Le Coadic- Paris: CLE International- SEJER, 2003.- 224p</p>		
	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламно-презентаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Faces aux blogs ados, les prof souvent crispés et épatés</i>». Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Edito Niveau B1. / Elodie Heu, Myriam Abou-Samra, Marion Perrard, Cécile Pinson. - Les éditions Didier, Paris, 2013.- 225 p.</p> <p>https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/b1-intermediaire</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Baptiste Aurélien, Marty Roselyne. Réussir le DELF B2 /Aurélien Baptiste, Roselyne Marty, Didier, 2010. — 165p .</p>		
<p>Тиж.14 10/05-14/05</p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>La publicité comme matériel</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=W1R40mtL1zM La publicité comme matériel authentique (copie - ex. 1, 2 ,3)</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год Самостійна</p>	<p>10/05-14/05</p>

<p><i>authentique. Message publicitaire et son utilisation.</i></p>			робота 5 год
<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur (<i>les effets positifs ou négatifs de la publicité sur notre société, sur les enfants</i>) Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle. <i>Publicité: le choix du plus fort</i> <i>Créer des slogans (pour un métier intéressant, pour les langues étrangères, pour les études à l'université en Angleterre). Faire des images publicitaires pour illustrer un de vos slogans.</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Ross Steele <i>Civilisation du français Avec 400 activités Niveau intermédiaire / Steele Ross. CLE International., 2004. - 192p.</i> Girardeau B., Jacament E., Salin M. <i>Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin.- Editions Didier, Paris, 2016.- 192p.</i></p>	
<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Proposition participe. Participe présent. Participe passé composé</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Huet C. <i>Révisions. 450 exercices. Niveau avancé / Célyne Guet, Sandrine Vidal. – Paris: CLE International-SEJER , 2005.- 175 p.</i></p>	
<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредстаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. <i>Quelles sont les spécificités de la publicité à la télé, à la radio et sur une affiche?</i> Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз«<i>Des</i></p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Вигнанська І.М. <i>Методичні вказівки та навчальні завдання з французької мови як другої іноземної для студентів факультету іноземних мов / І.М. Вигнанська. - Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2015. – 76 С.</i></p>	

	<p><i>logos à gogo»</i> Réponse à des questionnaires de compréhension</p>				
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему <i>Création de votre propre publicité.</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Girardeau B., Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin; Editions Didier, 2016.- 192p.</p>		
<p>Тиж.15 <i>17/05-21/05</i></p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Les médias. La presse française quotidienne. Le rôle de presse dans le monde contemporain.</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Anne-Marie Hingue, Marine Ulm Méthode pratique de français oral Guide pédagogique. / Karine ULM, Anne-Marie Hingue. - Presse Universitaire de Grenoble., 2005.- 76 p.</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<p><i>17/05-21/05</i></p>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur «<i>Multimédia faut-il croire ou s'en méfier?</i>» (rubriques favorites, les quotidiens et magazines lus, la liberté de la presse). Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle <i>Le développement du multimédia réduit la place du livre dans les loisirs</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.</p>		
	<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики <i>Infinitif présent. Proposition infinitive</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Beaujeu C.-M., Carlier A., Mimran R., Torres M., Vrillaud-Meunier J. Grammaire. 350 exercices. Niveau supérieur. FLE Méthode Adolescents–Adultes.- Hachette, Paris., 2010. -</p>		

			62 р.		
	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредстаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз: «<i>Génération magazines</i>», «<i>Je suis Charlie</i>». «<i>Le livre est aussi une marchandise</i>», «<i>Ils ont désacralisé le livre</i>» Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF: Підруч. для вищ.навч.закл. / Галина Флорієвна Драненко. – К. Ірпінь: ВТФ «Перун», 2002 – 232 с.</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Normand I, Lescure R. DELF B1, 200 Activités Livre + CD audio / Isabelle Normand, Richard Lescure: CLE International, 2008– 160р.</p>		
<p>Тиж.16 <i>24/05 -28/05</i></p>	<p>Комунікативно-мовленнєва компетенція. Робота над розвитком діалогічного мовлення, створення розмовних ситуацій на задану тематику <i>Vie sociale et politique en France. Les partis de gauche et de droite.</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Рабош Г.М. Французька мова. Навч. посіб. для студ. вищ. навч. заклад. / Галина Рабош. - Вінниця: Нова Книга, 2013. - 464с.</p>	<p>Практичне заняття 2,5 год</p> <p>Самостійна робота 5 год</p>	<p><i>24/05 -28/05</i></p>
	<p>Лексична компетенція Опрацювання тематичної лексики, вибір вірних лексичних відповідників, синонімічні заміни, стилістичні фігури та лексичні засоби для аналізу текстів. Production orale: dégager la problématique, présenter et défendre un point de vue à partir d'un document déclencheur <i>Les acteurs de la vie politique et sociale, l'évolution politique</i></p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>Ross Steele Civilisation du français Avec 400 activités Niveau intermédiaire / Steele Ross. CLE International., 2004. - 192p. Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau faux débutant et intermédiaire / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Tours : CLE International, 2004. – 192 p.</p>		

	<p><i>de la France. Des relations économiques et commerciales franco-ukrainiennes.</i> Production écrite: expression écrite d'une opinion personnelle. <i>L'Ukraine est digne de l'Europe.</i></p>		<p>Girardeau B. , Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin; Editions Didier, 2016 .- 192p.</p>		
	<p>Граматична компетенція Виконання граматичних вправ, теоричні аспекти граматики Infinitif passé. Proposition infinitive</p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Siréjols E., Renaud Dominique. Grammaire avec 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. / Evelyne Sirejols, Pierre Claude Renaud Dominique. - Paris: CLE International – SEJER., 2004.- 191p.</p>		
	<p>Робота над текстами. Читання та аудіювання, словникова робота. Прослуховування аудіо та відео повідомлень рекламнопредстаційного змісту з метою виокремлення конкретної фактичної інформації. Опрацювання різножанрових аутентичних текстів, їх функціонально-стилістичний аналіз:«<i>La France et l'Europe: régimes politiques comparés</i>». Réponse à des questionnaires de compréhension</p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français, niveau avancé. / Claire Miquel.- Paris: CLE Intenational, 2007.- 191 p.</p>		
	<p>Соціокультурний аспект. Розвиток умінь і навичок Написання твору-роздуму на опрацьовану дискусійну тему</p>	<p>Практичне заняття Самостійна робота</p>	<p>Girardeau B. , Jacament E., Salin M. Le DELF B1. Préparation DELF – DALF / Bruno Girardeau, Emilie Jacamet, Marie Salin; Editions Didier, 2016 .- 192p.</p>		
	<p>Контрольні завдання Створення мовленнєвих ситуацій і застосування вивченого лексико-граматичного матеріалу</p>	<p>Написання підсумкової модульної контрольної роботи</p>			

Самостійна робота

Самостійна робота студента (СРС) є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять, і є невід'ємною складовою процесу вивчення дисципліни. Її зміст визначається робочою навчальною програмою,

методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

Зміст СРС з дисципліни " Друга іноземна мова (французька)" складається з таких видів роботи:

- підготовка до аудиторних занять;
- виконання практичних завдань протягом семестру;
- самостійне опрацювання окремих тем навчальної дисципліни згідно з навчально-тематичним планом;
- пошук додаткової інформації щодо окремих питань курсу;
- підготовка до усіх видів контролю, в тому числі до модульних і комплексних контрольних робіт.

Денна форма навчання: 8 семестр — 80 год.